

Charakteristika predkladaného výstupu tvorivej činnosti / Characteristics of the submitted research/ artistic/other output

Tlačivo VTC slúži na predkladanie výstupov tvorivej činnosti podľa metodiky hodnotenia tvorivých činností (časť V. Metodiky na vyhodnocovanie štandardov) / The form is used to submit the research/artistic/other outputs according to the evaluation methodology of research/artistic/other activities (part V. The Methodology for Standards Evaluation).

ID konania/ID of the procedure: ¹

Kód VTC/Code of the research/artistic/other output (RAOO):¹

OCA1. Priezvisko hodnotenej osoby / Surname awarded to the assessed person ²	Vajičková	
OCA2. Meno hodnotenej osoby / Name awarded to the assessed person ²	Mária	
OCA3. Tituly hodnotenej osoby / Degrees awarded to the assessed person ²	prof. PhDr., CSc.	
OCA4. Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of the person in the Register of university staff ³	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/4963	
OCA5. Oblasť posudzovania / Area of assessment ⁴	Učiteľstvo a pedagogické vedy (Hal), didaktika cudzích jazykov a literatúr (3. stupeň VŠ), učiteľstvo nemeckého jazyka a literatúry v kombinácii (1. a 2. stupeň VŠ) / Teacher training and education sciences (Hal), methodology of teaching foreign languages and literatures (Post-graduate degree), teacher training of German language and literature in combination (Bachelor and Master degree)	
OCA6. Kategória výstupu tvorivej činnosti / Category of the research/ artistic/other output <i>Výber zo 6 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA6) / Choice from 6 options (see Explanations for OCA6).</i>	vedecký výstup / scientific output	
OCA7. Rok vydania výstupu tvorivej činnosti / Year of publication of the research/artistic/other output	2015	
OCA8. ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je) / ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA) ⁵	ID = 271533	
OCA9. Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ / Hyperlink to the record in CRPA or CRAA ⁶	https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&sid=7E27B8BE92D85742456EAE949A	
:UČ / Characteristics of the output that is not registered in CRAA	OCA10. Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností / Hyperlink to the record in another publicly accessible register, catalogue of research/ artistic/other outputs ⁷	
	OCA11. Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov / Characteristics of the output in the format of the CRPA or the CRAA bibliographic record, if the output is not available in a publicly accessible register or catalogue of outputs	
	OCA12. Typ výstupu (ak nie je výstup registrovaný v CREPČ alebo CREUČ) / Type of the output (if the output is not registered in CRPA or CRAA) <i>Výber zo 67 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA12) / Choice from 67 options (see Explanations for OCA12).</i>	

Charakteristika výstupu, ktorý nie je registrovaný v CREPČ alebo CRPA or CRP	OCA13. Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený (úplný text, iná dokumentácia a podobne) / Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)	
	OCA14. Charakteristika autorského vkladu / Characteristics of the author's contribution	
	OCA15. Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / Annotation of the output with contextual information concerning the description of creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc. ⁸ <i>Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak</i> <i>Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English</i>	
OCA16. Anotácia výstupu v anglickom jazyku / Annotation of the output in English ⁹ <i>Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words</i>	The main goal of the monograph is to reconcile the categories that participate in the stylistic composition of the text and come into consideration as stylistic means. The work creates a theoretical basis for stylistic analysis of texts according to the latest research in textual stylistics and its related disciplines and expands it with methodological context. The monograph moves from linguistic disciplines that examine text and style, from ancient rhetoric through classical linguistics, structuralism, functional stylistics, pragmatically oriented stylistics, to stylistics concentrating on style as a kind of speech communication. Appropriate attention is paid to textual paradigm, basic semantic theories about text, textual criteria and the typology of text. In this work, a comprehensive system of styles was created, consisting of macro-, media- and microstructural stylistic means, drawing attention to their mutual connection and conditionality. From macrostructural stylistic factors and mediostructural stylistic principles, we proceed from microstructural verbal, nonverbal and compositional styles. It is pointed out how verbal (linguistic and para-linguistic) means of expression from all basic language levels and also from their subsystems participate in the stylistic rendering of the text. The work concludes with the classification of poetic figures and tropes as established linguistic irregularities.	
OCA17. Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup / List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output <i>Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words</i>	[o1] 2016 Bírová, Jana - Klimova, Irina I. - Kalugina, Olga: Some critics on language education assessment. In: International Electronic Journal of Mathematics Education, roč. 11, č. 7, 2016, s. 2482 – SCOPUS [o3] 2016 Tomášková, Simona: Kollokationen in der Wissenschaftssprache am Beispiel von Astrophysik. In: Kollokationsforschung und Kollokationsdidaktik. Wien : LIT, 2016, S. 134 [o1] 2018 Bírová, Jana - Kráľová, Zdena: A tool called communicative curve applied for evaluation of similarities and differences between foreign language textbooks. In: European Journal of Contemporary Education, roč. 7, č. 1, 2018, s. 39-50 - SCOPUS [o2] 2017 Romadina, Irina D. - Mityagina, Vera A.: Translation and localization of microtoponyms (Based on russian and english language texts of online tourism discourse). In: XLinguae, roč. 10, č. 2, 2017, s. 112-124 - SCOPUS [o1] 2019 Švecová, Adriana: German and Slovak terminology of inheritance law in the Tyrnauer citizens testaments of the 18th and 19th centuries based on Hungarian law. In: Germanoslavica : Zeitschrift für germano-slawische Studien, roč. 30, č. 2, 2019, s. 41-61 – ESCI [n2] 252613: Kolokácie v preklade právnych textov = Collocations in the	
OCA18. Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax / Characteristics of the output's impact on socio-economic practice <i>Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak</i> <i>Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English</i>	Využívanie vo vyučovaní na vysokých školách. Poskytuje informácie pre prácu s textom germanistom a aj prekladateľom v praxi. / Use in teaching at universities. Provides information for working with the text by a Germanist and a translator in practice.	

OCA19. Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces / Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process

Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak
Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English

Práca spája základné teoretické štylistické a textovolingvistické vedomosti s metodológiou ich využitia pri analýze textov. Je vhodnou pomôckou pri práci s textami v učiteľských, ale aj neučiteľských študijných programoch zameraných na recepciu a produkciu textov, napr. v translatológii a pod. / The work combines basic theoretical stylistic and textual linguistic knowledge with the methodology of their use in text analysis. It is a suitable tool for working with texts in teaching as well as non-teaching study programs focused on the reception and production of texts, e.g. in translation, etc.